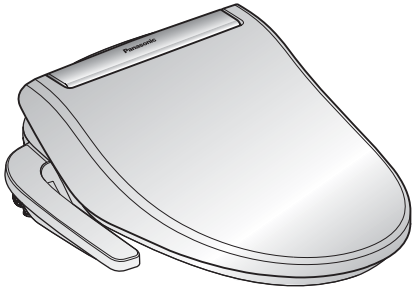


使用說明書

微電腦護潔便座 (家用型)

型號 DL-EH30HWS



目錄

頁碼

使用前

安全注意事項	2
緊急處理方法	3
各部位名稱	6
確認電源指示燈是否亮燈	8

使用方法

自動除臭功能	9
洗淨、暖風功能	10
調節方法	12
節約用電 (智能節電/省電8小時)	13

必要的時候

日常保養	14
長期不使用時	18
再使用時	20
定期檢查	22
常見問題	23
故障判斷	25
售後服務	27
規格	封底

另附產品保修記錄卡

另附安裝說明書

衷心感謝您購買 Panasonic 產品。

- 請認真閱讀本使用說明書後，正確使用本產品。
- 使用前請務必閱讀 2~5 頁的「安全注意事項」。
- 請在閱讀後，與產品保修記錄卡、安裝說明書一起妥善保管，以備日後需要時查閱。
- 請聽取購買商店的意見，仔細填寫購買日期及購買商店名等。
- 實物與插圖、文字可能有差異，以實物為準。



DL940A-Y7CP0
S0417-0

發行：2017 年 4 月

安全注意事項

請務必遵守

為避免造成人身危害或財產損失，請務必遵守以下內容。

■按錯誤使用時造成的危害或損害的程度區分，可分為以下等級。

警告 表示如不避免，則可能導致死亡或嚴重傷害的某種潛在危害情況

注意 表示如不避免，則可能導致輕微或中度傷害的某種潛在危害情況

■用以下圖示來分別說明希望遵守的內容。（以下圖為例）



指不可進行的內容



指必須強制執行的內容



會造成火災、觸電

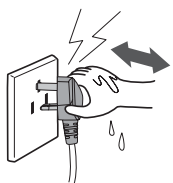
請勿錯誤使用電源線和電源插頭



- 請勿將電源線、電源插頭弄損、加工、靠近高溫處、強行折彎、扭曲、拉伸、壓放重物、捆扎

→ 電源線、插頭需修理時，請聯繫經銷商。

- 請勿用濕手插拔電源插頭



需正確使用電源線和電源插頭

（否則會造成火災或觸電。）

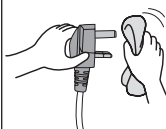


- 請務必在插座及接線器具的額定範圍使用。僅限使用交流 220 V 的電源

- 電源插頭須確實插入底部

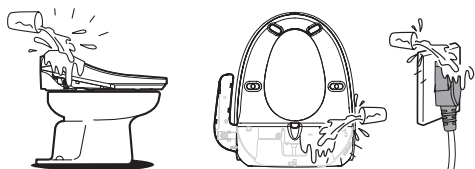
- 拔電源插頭時需手握插頭本體（不可手握電源線）

- 須定期除去電源插頭上的灰塵



請勿將水或洗滌劑等潑灑在本體、本體底部及電源插頭上

（會造成觸電、短路而引起火災。）



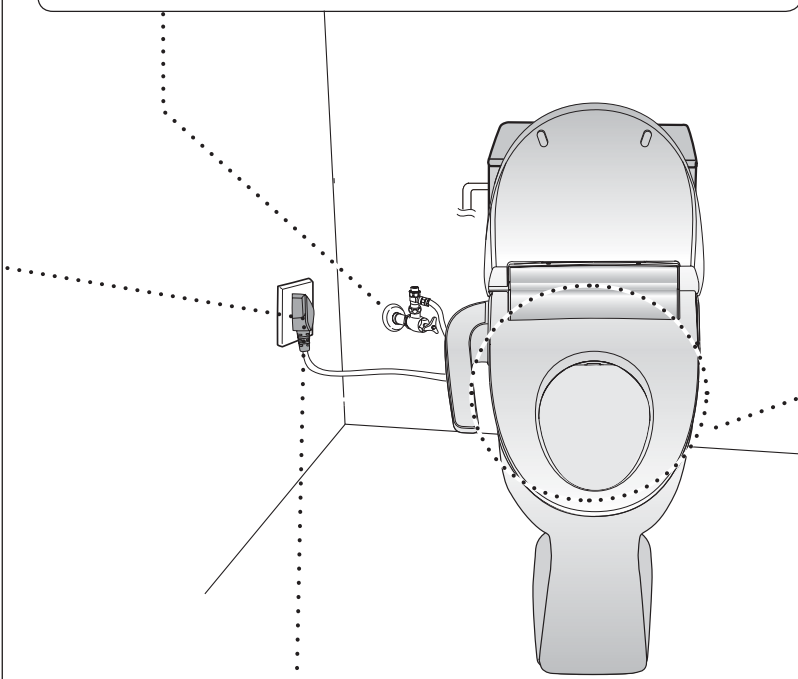
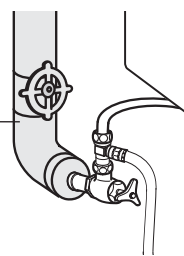
警告

請勿與自來水管以外的水管連接在一起



（會引起膀胱炎、皮膚炎等。）
（會因腐蝕或附著異物而引起漏水。）

工業用水、井水等



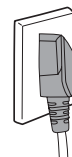
請勿通過外部開關裝置對產品進行供電



例如：
定時器或者連接到由通用部件定時進行通、斷的電路

（會因限溫裝置復位而產生危險）

確認接地連接



【接地線連接的一例】

（如不進行接地，在發生故障和漏電時會造成觸電。）

→ 請委託專業人員進行接地作業。

請勿將香煙等燃燒物接近產品

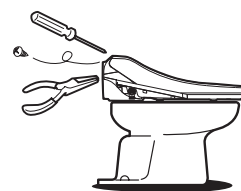


(會造成觸電或火災。)

不可改裝
除維修人員外
不可擅自拆開、修理



(會造成觸電、起火以及
因異常動作引起受傷。)
→需修理時請聯繫經銷商。



會造成燙傷、
低溫灼傷

請勿長時間使用暖風功能的中
~ 強檔



(會造成燙傷。)

以下人士使用時，應將便座或暖風的溫度
調至低檔或關閉



小孩、年長者、皮膚脆弱者、皮膚感覺遲鈍者、
自己無法進行溫度調節者、服用了催眠藥 (安眠藥、
感冒藥) 者、醉酒、極度疲勞者

(便座、暖風和皮膚某處長時間接觸，會造成低溫灼傷。)

緊急處理方法

產品發生異常、故障時須立即停止使用，並拔下電源插頭、關閉進水閥
(可能會造成冒煙、起火、觸電。)



異常、故障的例子：

- 本體或便座有裂痕或破損
- 有異常聲音或焦味
- 拉動電源線時，電源時通時斷
- 電源插頭或電源線發熱異常
- 本體或操作部發熱異常

→請立即委託經銷商進行檢修。

安全注意事項

請務必遵守

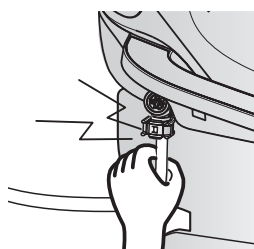
⚠ 注意



會造成漏水

本體裝卸時請勿對進水軟管施加外力

⊘ (會因分流水閥的螺母或本體連接側快速卡扣鬆弛造成漏水。)

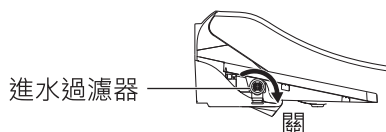


取出進水過濾器時必須先關閉進水閥

❗ (否則會造成漏水。)

進水過濾器一旦取出後，重新裝上時需確實鎖緊

❗ (否則會造成漏水。)



會造成觸電

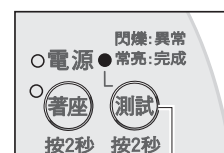
請勿從開口部插入針棒等金屬物品

⊘ (會造成觸電。)



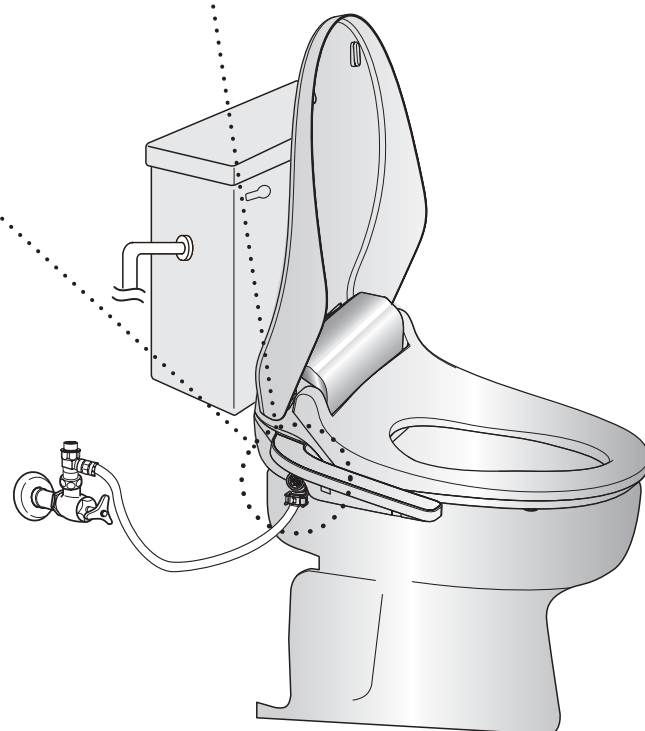
確認漏電保護器的動作

❗ (在漏電保護器有故障的情況下使用該產品，發生漏電時會有觸電危險。【第 22 頁】)



漏電測試按鍵

→發生故障時請聯繫經銷商。



會造成受傷



請勿靠在便蓋上



(會因便蓋破裂造成摔倒、受傷。)



請勿坐在便蓋上或施加衝擊力



(會造成摔倒或因破裂造成受傷。)



請勿扶著本體操作部坐下、站起或直接坐在本體操作部上



(會造成摔倒、受傷。)



本體鬆脫時請勿繼續使用



(會造成摔倒或因破裂造成受傷。)

請勿使用蠻力關閉便座



(會因破裂造成受傷。)

孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩本產品

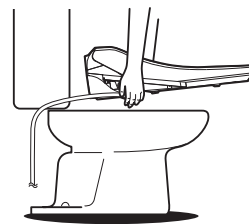


(會因破裂造成受傷。)

搬運時必須手持本體



(若手持便座或便蓋，可能會因其脫離本體，造成受傷。)



便蓋、便座開閉時請小心手指等 (不要夾到)



(夾住會受傷。)

本產品不可供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之用戶 (包括孩童) 使用 (除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用)



長期不使用時應將本體內的水排出【第 18 頁】



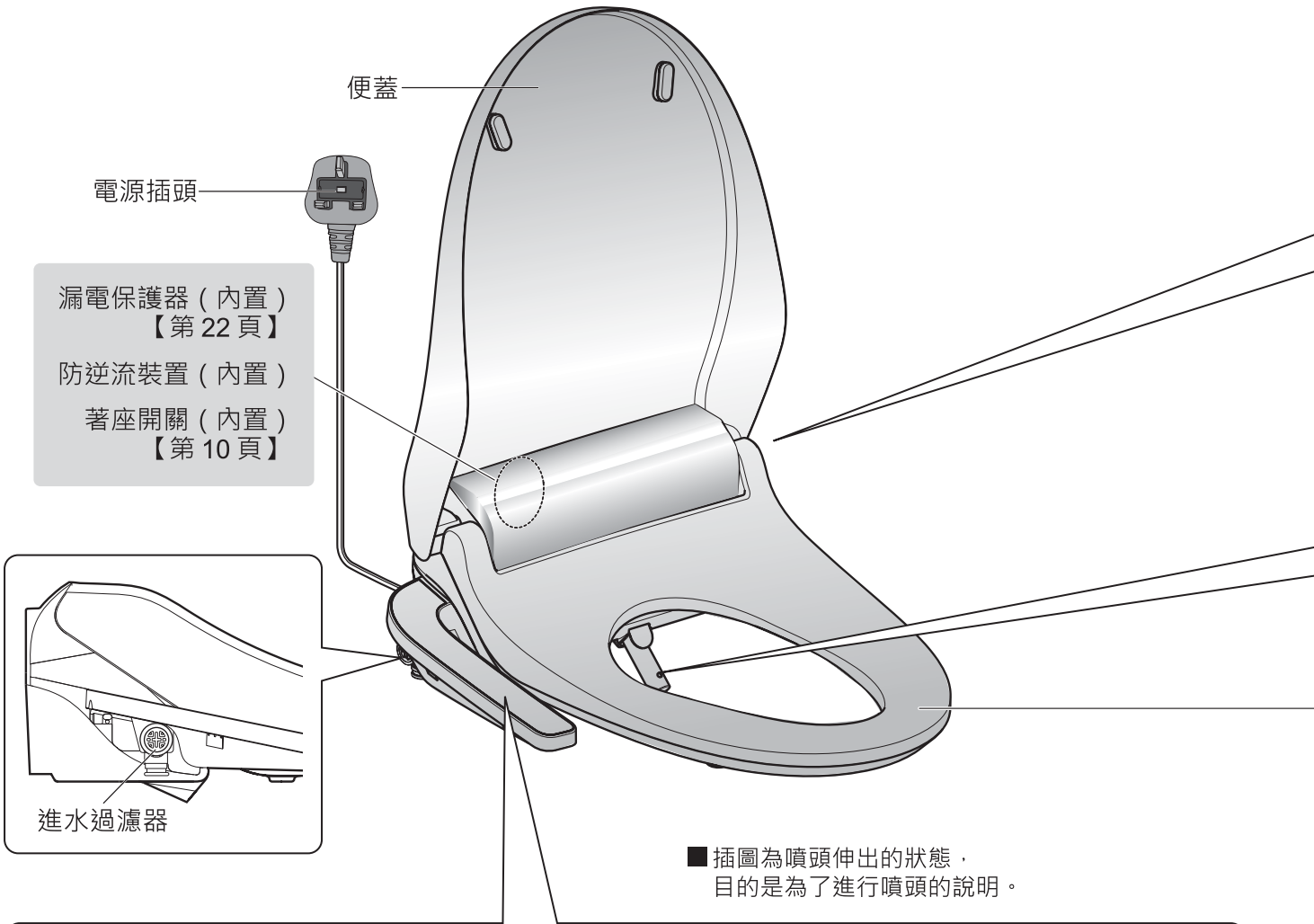
(水的變質會引起皮膚炎症。)

→ 拔下電源插頭再排水。

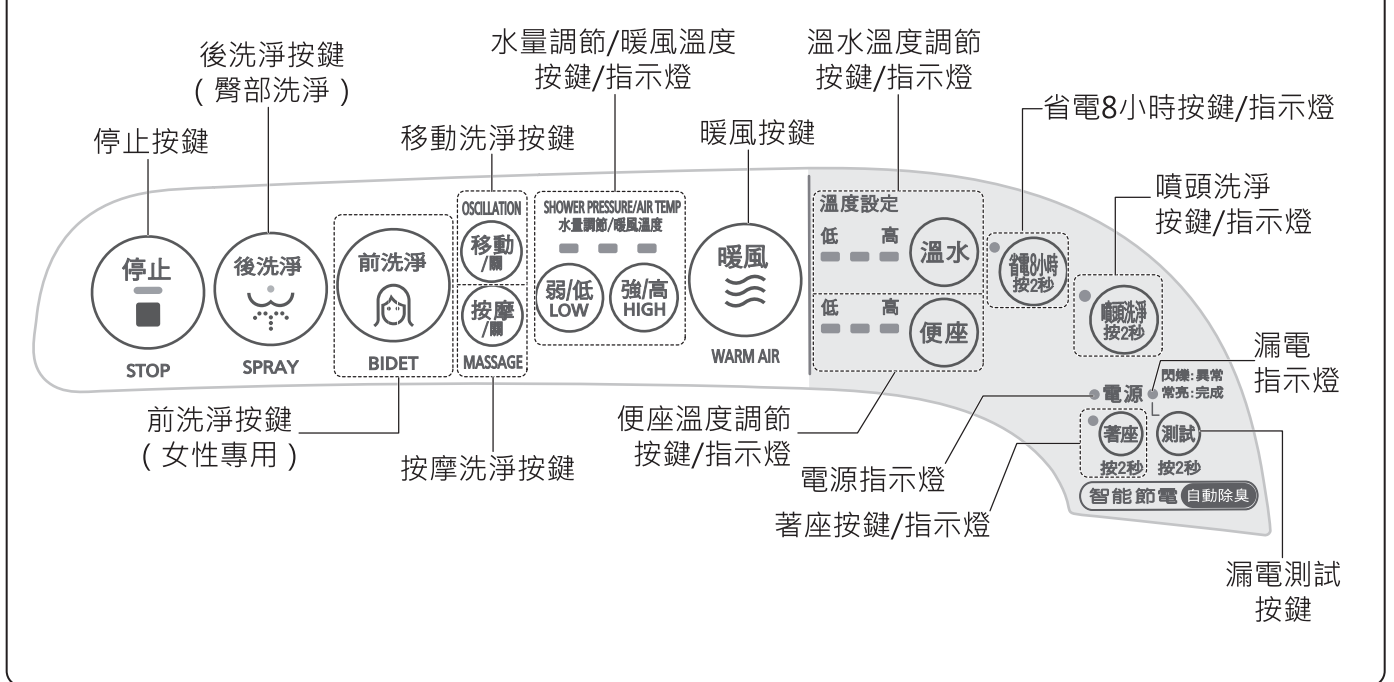


各部位名稱

本體



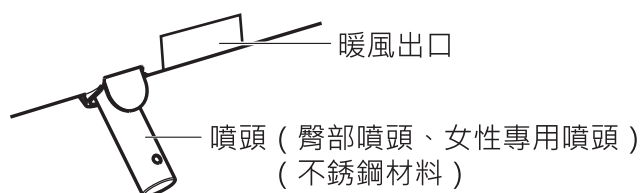
本體操作部



(本體右側)

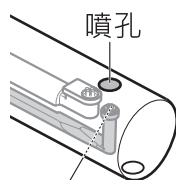


(噴頭周邊部)



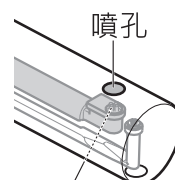
< 噴頭結構 >

後洗淨用水和前洗淨用水分別從不同的水路中流出。



臀部噴頭

【後洗淨時】



女性專用噴頭

【前洗淨時】

便座

(便座上表面使用抗菌樹脂)

關於便座的抗菌處理^{※1}

- 能抑制便座上表面的細菌繁殖；
- 若便座上表面沾上灰塵或油膜等，抗菌效果會下降。

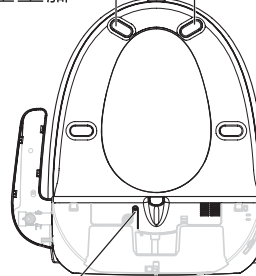
※1

便座上表面

- 實驗機構：
中國...中國科學院理化技術研究所
 抗菌材料檢測中心
日本...石塚硝子株式會社抗菌試驗所
- 實驗方法：
中國...GB21551.1-2008、GB21551.2-2010
日本...JIS Z 2801
- 抗菌方法：
樹脂中摻入抗菌劑 (含銀玻璃微晶體)
- 實驗結果 (抗菌活性值)：
中國...抗菌率 ≥ 99% · 並符合溶出安全性要求
日本...耐水處理 2.0 以上
 耐光處理 2.0 以上

(產品底部圖)

便座墊腳



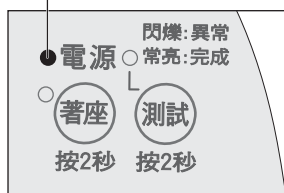
洩壓水出口^{※2}

※2 噴頭旁邊 (洩壓水出口) 流出的水為調整水壓而排出的洩壓水，並非故障。
(沖洗時，清潔噴頭時)

確認電源指示燈是否亮燈

■ 本體操作部的電源指示燈亮燈時

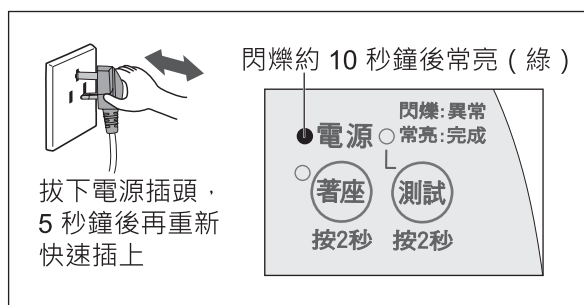
閃爍約 10 秒鐘後常亮 (綠)



可使用

■ 本體操作部的電源指示燈不亮，漏電指示燈亮燈時

熄滅 亮燈 (紅)



可使用

提示

- 按下漏電測試按鍵 2 秒以上時，漏電指示燈會亮燈。【第 22 頁】
- 重插電源插頭電源指示燈也不亮，或漏電指示燈閃爍時，請聯繫經銷商。


自動除臭功能











坐上便座後，著座開關感應到人體，開始自動除臭。（有運轉音）

【因飲食問題導致排泄物劇臭（大蒜臭等）時，有可能無法充分除臭。】

・離座約 1 分鐘後自動停止。

提示

- 若想中途停止，或離座後立即停止除臭功能，請按下 。
- 沖洗過程中，無法停止自動除臭功能。

■ 不想使用自動除臭時		■ 想恢復自動除臭時	
方法	提示方式	方法	提示方式
同時按下   約 2 秒鐘	SHOWER PRESSURE/AIR TEMP 水量調節/暖風溫度  ← 指示燈 全體閃 2 次  	再次按下   約 2 秒鐘	SHOWER PRESSURE/AIR TEMP 水量調節/暖風溫度  ← 指示燈 全體閃 1 次  

洗淨、暖風功能



1 坐下

開始自動除臭。
(有運轉音)
【第 9 頁】

- 著座開關接通^{※1}，指示燈亮燈。



2 開始沖洗



開始沖洗。

首先進行噴頭自清洗。
(噴頭自清洗的水流入便器)
約 5~8 秒鐘後溫水噴出，
開始後洗淨或前洗淨。

- 按下按鍵後，水量調節/暖風溫度指示燈亮燈。



- 請根據個人喜好調節水量。
【第 12 頁】

※1 關於著座開關

- 著座開關用於檢測人是否坐上便座。

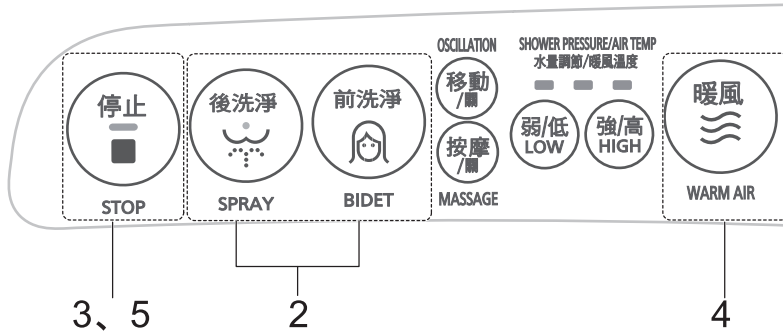
提示

- 若坐在便座前端，著座開關可能無法接通
→請坐在便座中央。
- 著座開關未接通時（未著座或未坐到便座中央），後洗淨、前洗淨、暖風、自動除臭功能等將不會啟動。
- 著座開關無法接通時，可按下著座按鍵 2 秒以上，強行接通（著座指示燈亮燈）。按下著座按鍵後，請務必在 30 秒內按下後洗淨、前洗淨或暖風按鍵，否則系統會判定為「離座」，而斷開著座開關。
(著座按鍵僅作應急之用。無法接通時，請聯繫經銷商。)



後洗淨、前洗淨的提示


- 該功能用於清洗身體局部上的污漬。
- 請勿長時間清洗或過度清洗。(可能因沖走常在菌而破壞體內細菌平衡)
- 正在接受局部治療的患者使用本產品時，請聽取醫生的意見。



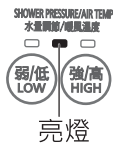
3 停止沖洗

按下  停止沖洗。此時噴頭收回，並再次進行噴頭自清洗。

4 開始暖風

按下  吹出暖風。(用紙巾拭去水滴後，能乾得更快。)

- 此時水量調節/暖風溫度指示燈亮燈。

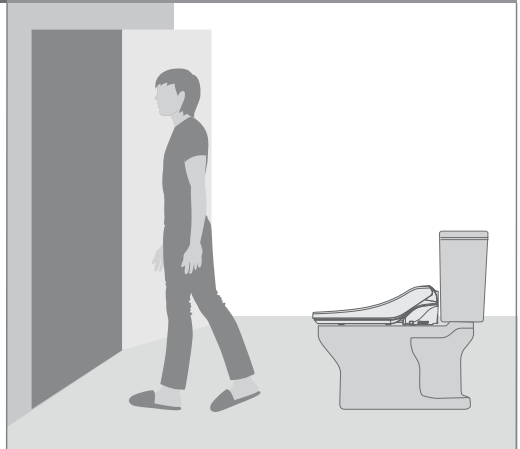


- 請根據個人喜好調節暖風溫度。【第 12 頁】

5 停止暖風

按下  停止暖風。

離開



- 離座後，著座指示燈熄滅。

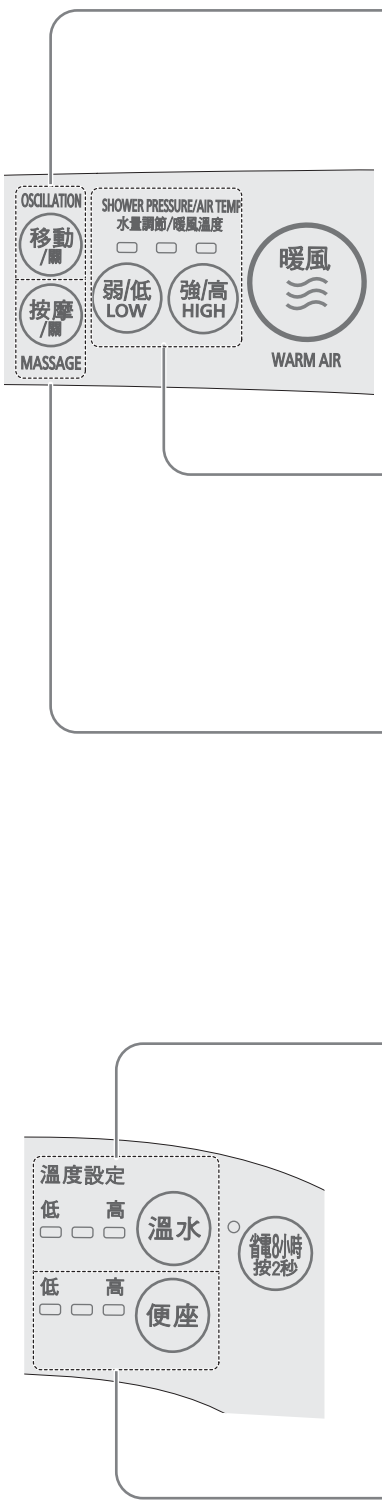
熄滅  著座
按2秒


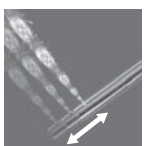




- 離座後，除臭功能繼續運行 1 分鐘，然後自動停止。
- 使用完畢後請關上便蓋。

提示

- 噴頭伸出、收回時會發出動作音，並非故障。
- 後洗淨、前洗淨相互切換時，需要少許時間。
- 即使最初覺得溫度適宜，但若長時間坐在便座上，有可能會感覺越來越燙，造成低溫灼傷。請將便座溫度調至低檔或關閉。【第 12 頁】
- 本體的溫水水箱容量約為 0.6L。如果連續沖洗，水溫會變冷。請停止沖洗，等待 5~7 分鐘後，水溫會再次變熱。(等待時間會因進水溫度的不同而有差異)
- 沖洗過程中噴頭旁邊流出的水為調整水壓的洩壓水，並非故障。
- 沖洗停止後，噴頭附近會有水滴滴落，這是溫水水箱加熱膨脹後產生的水，或是噴頭內的殘留水，並非故障(沖洗後約 7~8 分鐘內)
- 為了安全和節電，洗淨、暖風功能在連續使用 5 分鐘後自動停止。但按下著座按鍵，強行接通後，洗淨、自動除臭、暖風的停止時間如下：
 - 按下後洗淨、前洗淨按鍵並持續沖洗 1 分鐘後，自動停止。
 - 按下著座按鍵後，即開始自動除臭，停止沖洗約 1 分鐘 30 秒後，除臭停止。
 - 按下暖風按鍵並持續運行約 5 分鐘後，自動停止。

調節方法



<h2>移動洗淨</h2> 	<p>後洗淨、前洗淨過程中</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 按下 移動/關，噴頭自動前後來回移動，可進行大範圍清洗。 ● 再次按下 移動/關，解除移動模式。 																																								
<h2>水量調節</h2> 	<p>後洗淨、前洗淨過程中</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 按下 弱/低 或 強/高 時，水量改變。 ● 系統自動記憶前一次的設定強度。 (取消記憶模式→第23頁) <p>提示 ● 在水壓低的地方使用弱檔，也許會不出水，請調高水量後再使用。</p>																																								
<h2>暖風溫度</h2>	<p>暖風功能運行過程中</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 按下 弱/低 或 強/高 時，暖風溫度改變。 ● 系統自動記憶前一次的設定溫度。 																																								
<h2>按摩洗淨</h2> 	<p>後洗淨、前洗淨過程中</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 按下 按摩/關，水量自動從弱到強依次變化，刺激臀部以促進排便。 ● 水量調節/暖風溫度指示燈依次循環移動。 ● 再次按下 按摩/關，解除按摩模式。 																																								
<h2>溫水溫度</h2> 	<ul style="list-style-type: none"> ● 重複按 溫水，溫水溫度指示燈按下圖順序切換。 <p>溫度等級顯示 (指示燈亮燈)</p> <table border="1" data-bbox="861 1456 1436 1601"> <tr> <td>低</td> <td>高</td> <td>低</td> <td>高</td> <td>低</td> <td>高</td> <td>低</td> <td>高</td> </tr> <tr> <td>○ ○ ○</td> <td>○ ○ ○</td> <td>● ○ ○</td> <td>○ ○ ○</td> <td>○ ● ○</td> <td>○ ○ ○</td> <td>○ ○ ●</td> <td>○ ○ ○</td> </tr> <tr> <td>「關」</td> <td>「低」</td> <td>「中」</td> <td>「高」</td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td>自來水溫</td> <td>約 37 °C</td> <td>約 38.5 °C</td> <td>約 40 °C</td> <td colspan="4"></td> </tr> </table>	低	高	低	高	低	高	低	高	○ ○ ○	○ ○ ○	● ○ ○	○ ○ ○	○ ● ○	○ ○ ○	○ ○ ●	○ ○ ○	「關」	「低」	「中」	「高」					自來水溫	約 37 °C	約 38.5 °C	約 40 °C												
低	高	低	高	低	高	低	高																																		
○ ○ ○	○ ○ ○	● ○ ○	○ ○ ○	○ ● ○	○ ○ ○	○ ○ ●	○ ○ ○																																		
「關」	「低」	「中」	「高」																																						
自來水溫	約 37 °C	約 38.5 °C	約 40 °C																																						
<h2>便座溫度</h2> 	<ul style="list-style-type: none"> ● 重複按 便座，便座溫度指示燈按下圖順序切換。 <p>溫度等級顯示 (指示燈亮燈)</p> <table border="1" data-bbox="861 1769 1436 1937"> <tr> <td>低</td> <td>高</td> <td>低</td> <td>高</td> <td>低</td> <td>高</td> <td>低</td> <td>高</td> </tr> <tr> <td>○ ○ ○</td> <td>○ ○ ○</td> <td>● ○ ○</td> <td>○ ○ ○</td> <td>○ ● ○</td> <td>○ ○ ○</td> <td>○ ○ ●</td> <td>○ ○ ○</td> </tr> <tr> <td>「關」</td> <td>「低」</td> <td>「中」</td> <td>「高」</td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td>室溫</td> <td>約 34 °C</td> <td>約 38 °C</td> <td>約 40 °C</td> <td colspan="4"></td> </tr> <tr> <td></td> <td>(約 34 °C)</td> <td>(約 37 °C)</td> <td>(約 38 °C)</td> <td colspan="4"></td> </tr> </table> <p>() 內為未著座時的溫度。</p>	低	高	低	高	低	高	低	高	○ ○ ○	○ ○ ○	● ○ ○	○ ○ ○	○ ● ○	○ ○ ○	○ ○ ●	○ ○ ○	「關」	「低」	「中」	「高」					室溫	約 34 °C	約 38 °C	約 40 °C						(約 34 °C)	(約 37 °C)	(約 38 °C)				
低	高	低	高	低	高	低	高																																		
○ ○ ○	○ ○ ○	● ○ ○	○ ○ ○	○ ● ○	○ ○ ○	○ ○ ●	○ ○ ○																																		
「關」	「低」	「中」	「高」																																						
室溫	約 34 °C	約 38 °C	約 40 °C																																						
	(約 34 °C)	(約 37 °C)	(約 38 °C)																																						

提示

- 插圖中的 **■** 表示亮燈，**◐** 表示閃爍。

節約用電 (智能節電/省電8小時)











智能節電 (便座溫度) (溫水溫度)

在本體通電後，將自動進入節電模式，在每小時記憶該時段有無被使用，若同一時段有 2 日以上無人使用時，系統會自動降低該時段便座和溫水的溫度。

【便座最多可降至 26℃，溫水最多可降至 37℃。(溫度降低時的指示燈顯示 → 第 24 頁)】

在智能節電模式下再使用時

- 最初可能會覺得有點涼，但便座約過 1~2 分鐘會變暖，溫水約過 3~5 分鐘也會變暖。
- 在該時段使用時，便座、溫水將會回到節電前的溫度。此時，該時段的節電記憶會被取消，系統將更新記憶。

■想停止智能節電模式時	
方法	提示方式
同時按下   約 2 秒鐘	SHOWER PRESSURE/AIR TEMP 水量調節/暖風溫度  ← 全體閃 2 次  
■想恢復智能節電模式時	
再次按下   約 2 秒鐘	SHOWER PRESSURE/AIR TEMP 水量調節/暖風溫度  ← 全體閃 1 次  

省電8小時 (便座溫度) (溫水溫度)

便座加熱器和溫水加熱器的電源會被斷開，達到節電的目的。8小時後，將自動恢復便座加熱器和溫水加熱器電源，並恢復之前的設定。

- 按  2 秒以上。
 - 省電8小時指示燈亮燈。
 - 8 小時後，便座、溫水重新進入保溫狀態，省電8小時指示燈熄滅。

在省電8小時模式下坐上便座時

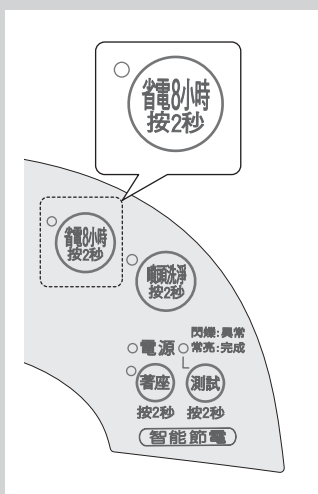
便座溫度：著座後立即開始通電。加熱到所需溫度約需要 10~12 分鐘。(視室溫而定)

溫水溫度：著座後立即開始通電。加熱到所需溫度約需要 5~7 分鐘。(視水溫而定)

- 著座後，便座溫度指示燈、溫水溫度指示燈恢復亮燈
- 使用完畢離開便座後 → 返回省電8小時模式

〈想停止省電8小時模式時〉

- 再次按  2 秒以上。
 - 省電8小時指示燈熄滅。



提示

- 拔下電源插頭、停電或按下漏電測試按鍵後，「智能節電」的系統記憶和「省電8小時」的設定將會被取消。

日常保養

本體表面/便蓋/本體底部



日常保養
方便快捷

警告

請勿將水或洗滌劑等潑灑在本體、
本體底部及電源插頭上



(會造成觸電、短路而引起火災。)

- 1 請將浸水後的軟布擰乾後再使用
 - 請勿用水淋洗。(會造成故障。)
 - 請勿使用乾布或紙巾擦拭。(會造成刮傷。)

- 2 難清潔的污垢
可用稀釋過的中性洗滌劑來擦拭。

以下洗滌劑均對產品的金屬部份有腐蝕作用，
可能會引起故障，請勿使用。



酸性、鹼性
洗滌劑



含研磨劑
的洗滌劑



汽油
稀釋劑



工業
洗滌劑

要求

- 清洗便器時請勿將潔廁劑沾到本體上。
另外，揮發性氣體對產品本體有傷害，
請儘量用較短時間清潔便器。
- 在潮濕環境下使用時，請用換氣扇等
及時排除濕氣，否則有可能造成產品故障。

本體表面 (日常)

請將浸水後的軟布擰乾後再使用。

- 1 拔下電源插頭
- 2 拭去本體表面的污漬
- 3 插上電源插頭

提示

- 本體或便座上附著尿液時，請及時擦去，
否則可能會被染成粉色或茶色等。

便蓋 (每週 1 次)

可拆下便蓋後進行清潔。

- 1 拔下電源插頭
- 2 拆下便蓋
在便蓋打開的狀態下，
 - ① 將便蓋右側撐開，
並稍稍朝後拉出。
 - ② 向上提。
 - ③ 將便蓋從本體的左孔拆下。
(請注意不要夾到手指。)

- 3 拭去便蓋上的污漬

- 4 裝回便蓋

- ① 將便蓋插入本體右軸
- ② 將便蓋插入本體左孔中。
 - 裝好後，手持便蓋，確認能
否正常開閉
(若安裝不正確，便蓋有可能
無法正常開閉)

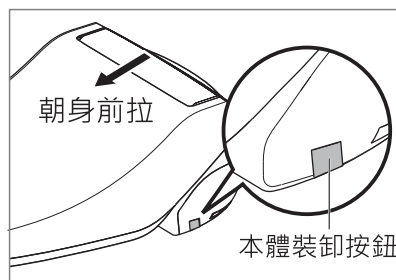
- 5 插上電源插頭

本體底部 (每週 1 次)

請按照以下步驟拆下本體，進行清潔。

- 1 拔下電源插頭
- 2 完全關閉進水閥，停止進水
【第 18 頁】

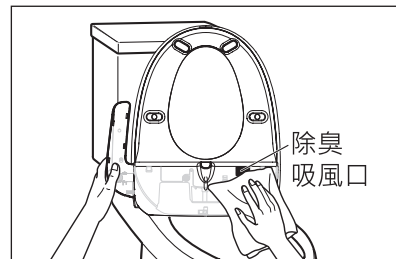
- 3 按住本體右側的本體裝卸按鈕，將本體輕輕扭動上提朝身前拉，直到本體滑出本體固定板
 - 由於此時還連著進水軟管，因此拉動時請勿使用蠻力。



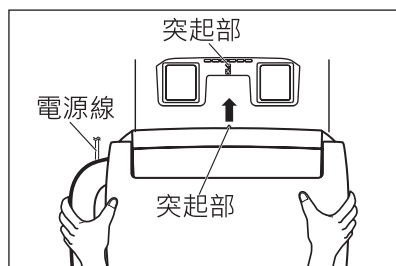
- 4 拭去被便器遮住的部分上的污漬
 - 將浸水後的軟布充分擰乾後再擦拭。



- 5 清潔本體底部
 - 將本體立於便器，一手扶住本體，一手擦拭本體底部的污漬。
 - 請勿淋水清洗。
 - 除臭吸風口有灰塵堆積時，請清除灰塵。



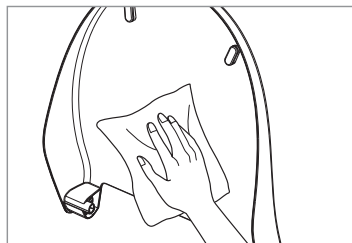
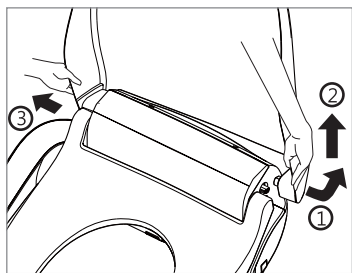
- 6 將本體裝回
 - ① 對準本體背面與本體固定板中心的突起部。
 - ② 將本體後部稍向上提起，再滑向本體固定板，直到聽見「喀」的一聲。
 - 請勿將電源線卡入本體與便器之間。
 - 將本體輕輕向上抬起，確認已確實安裝好本體。



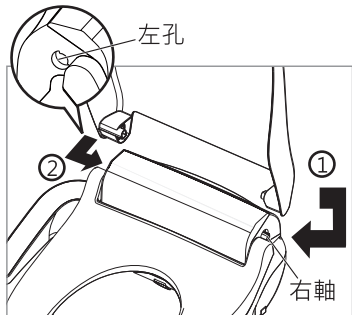
- 7 打開進水閥進水【第 20 頁】
- 8 插上電源插頭

要求

- 將本體向自己身體側移動 (第 3 步) 和將本體立起 (第 5 步) 時，請勿向進水軟管施加蠻力。
- 請勿將本體倒置，否則可能會刮傷本體。



<從左側看>



日常保養

噴頭/除臭過濾網

噴頭

噴頭洗淨

■離座狀態下，按下



- 開始進行1分鐘的噴頭洗淨，此時噴頭洗淨指示燈亮燈（紅色）
- 1分鐘後停止，噴頭洗淨指示燈熄滅。（溫水溫度指示燈顯示為原先的設定）

■想中途停止正在進行的洗淨動作時，

再次按下



或按下



提示

- 溫水溫度設定為「中」、「低」和「關」時啟動噴頭洗淨功能，需先對溫水進行加熱。設定為「關」時加熱時間較長【冬季水溫較低（進水溫度約5℃）時約需6分鐘，春夏季（進水溫度約20℃）時約需4分鐘】。溫水加熱過程中，噴頭洗淨指示燈會不停閃爍。待水溫升至40℃後，噴頭洗淨指示燈常亮，開始噴頭洗淨。噴頭洗淨結束一段時間後，水溫逐漸達到原先的設定溫度。
- 定期運行該功能能保持噴頭噴孔近旁外表面的清潔但是沒有必要頻繁使用該功能，建議每五日清潔一次。
- 建議在不太使用本產品的時段進行噴頭洗淨。

噴頭清潔（噴頭上沾有污漬時）

戴上橡膠手套，用牙刷等清潔噴頭。

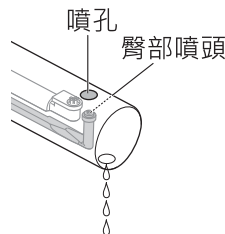
清潔臀部噴頭

①打開便蓋、便座，按下



- 噴頭伸出。（噴頭根部附近流出清潔用水）

②手持噴頭，用牙刷等工具輕輕刷洗



清潔女性專用噴頭

③按下



- 噴頭收回後，再次伸出。（噴頭根部附近流出清潔用水）

④手持噴頭，用牙刷等工具輕輕刷洗

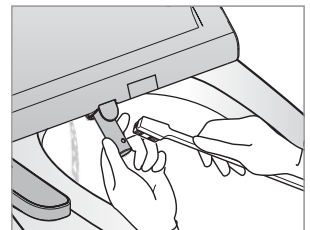
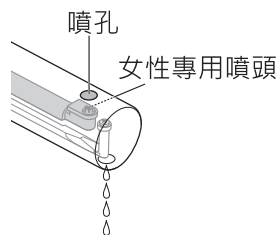
⑤再次按下



或按下



- 噴頭收回。



要求

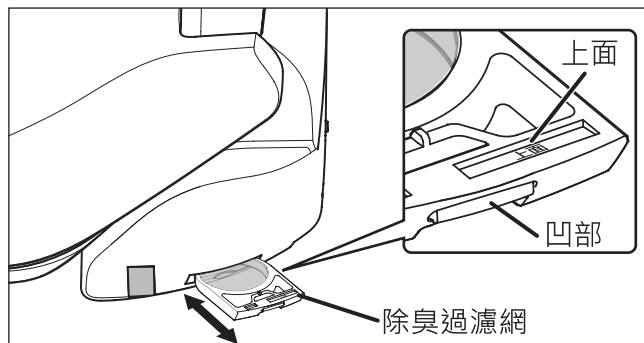
- 噴頭清潔時請勿按下著座按鍵。（否則會噴出沖洗用水）
- 噴頭清潔時請勿對噴頭施加蠻力。
- 請勿用手將噴頭強行拉出或強行推入。（會造成故障）

提示

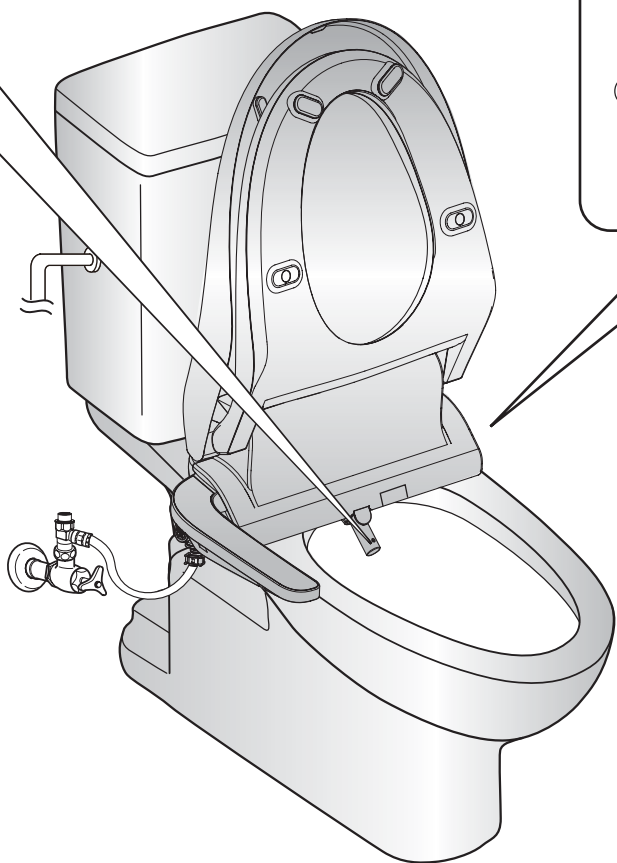
- 清潔時，噴頭伸出的狀態將持續3分鐘，3分鐘後噴頭自動收回。
- 清潔時，請打開便座。若不打開卻按到便座（著座指示燈亮燈），此時若不小心按下後洗淨、前洗淨按鍵會有水噴出，容易噴到身上。

除臭過濾網（每月1次）

若有灰塵堵塞，除臭效果會變差。



- ①手持除臭過濾網的凹部，將其取出。
- ②用乾燥的牙刷等工具除去灰塵，或用水沖洗。
 - 用水沖洗後須晾乾再使用。
- ③將除臭過濾網的「上面」朝上插回原處。



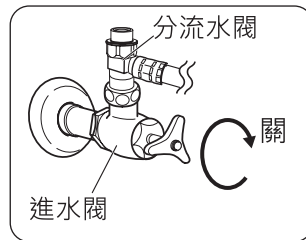
長期不使用時

■ 下述情況時請將水放掉

- 長期（1 周以上）不使用時...不放水可能會因殘留水變質導致皮膚發炎等。
- 搬家等移動本體時...不放水可能造成本體中漏水、引起故障。
- 將產品安裝在別墅等不長期使用的屋宅中時，也請在離開前放出殘留水。

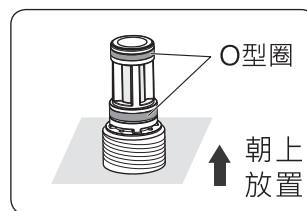
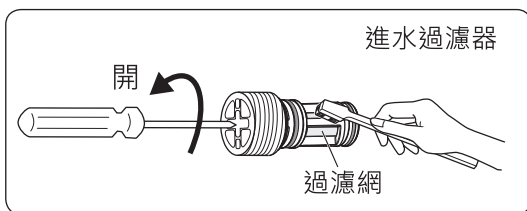
1 拔下電源插頭
(否則可能引起故障)

2 完全關閉進水閥，停止進水

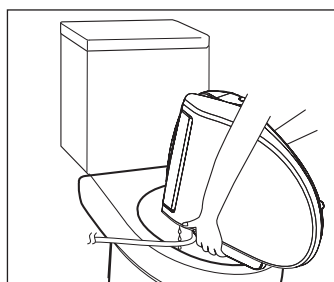
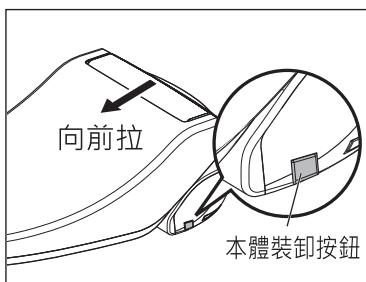


3 用水桶等盛接
用一字或十字螺絲起子轉鬆進水過濾器並取出
(廁所較狹窄，螺絲起子伸不進時，按步驟 4 取出本體後再轉出進水過濾器。)

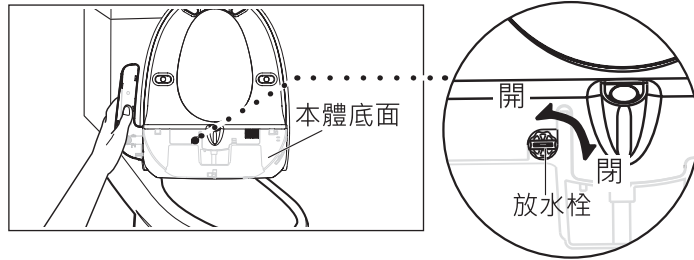
- 本體內有水流出。
- 進水過濾器上有污垢時，請用牙刷刷洗。
- 取出進水過濾器後，應將其過濾網朝上放置，避免O型圈上沾上灰塵。
(否則會造成漏水)



4 按住本體裝卸按鈕，握住本體兩邊輕輕扭動上提並向前拉出，
將本體立於便器上讓本體內的水流入便器內



5 用一字螺絲起子打開並取出位於本體底部的水箱放水栓，再將本體底面朝下，放掉內部的水



提示

- 請將水排入便器內。
- 請注意勿使放水栓落入便器中。

6 放完水後，重新裝上並鎖緊放水栓，並將進水過濾器裝回原位，將本體恢復到原來的位置

提示

- 進水過濾器沒有完全鎖緊會引起漏水。



■ 水放掉後想再使用時

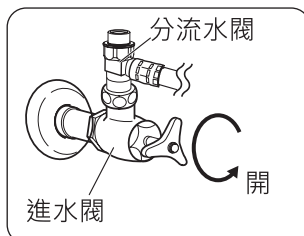
按照【第 20 頁】的方法，確認是否能夠正確動作。

再使用時

■水放掉後想再次使用時...

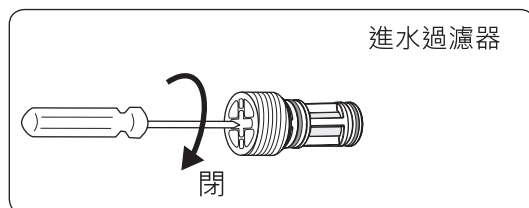
按照以下步驟確認能否正常使用。

1 打開進水閥進水



確認進水過濾器確實無水漏出。

→ 如有漏水，請將進水過濾器確實鎖緊。



2 請在便座下方鋪上塑膠薄膜

→ 為了防止水飛濺

3 快速插上電源插頭，並確認溫水溫度是否關閉

如未關，請按 ，關閉溫水溫度【第 12 頁】

→ 為防止溫水水箱空燒

- 本體電源指示燈閃爍約 10 秒後，轉為常亮狀態。
- 本體電源指示燈不亮、漏電指示燈亮燈時，請拔下電源插頭，5 秒後再重新快速插上。

4 按下 或

- 噴頭伸出，本體的溫水水箱開始注水。約 1 分鐘後，有水從噴頭處向下流出。
若無水流出，請確認水管總閥是否打開或進水閥是否開的太小。

5 按下

- 噴頭收回。


6 按住便座左後部（著座指示燈亮燈），同時按下  或 


- 除臭功能開始運行。（有運轉音）
- 噴頭開始自清洗。約 5~8 秒鐘後沖洗水噴出。（若著座開關未接通，則無法噴出水。）
- 透過塑膠薄膜確認沖洗水是否正常噴出。



7 按下 

- 噴頭收回後，有噴頭自清洗的水流出。

8 取下塑膠薄膜

9 按住便座左後部（著座指示燈亮燈），按下 ，確認暖風功能，

按下 ，停止暖風功能

10 按下  和  設定溫度【第 12 頁】，等待 5~12 分鐘後，坐下確認便座溫度和溫水溫度

- 便座溫度、溫水溫度達到穩定約需 5~12 分鐘。（視室溫和自來水溫而定）



提示

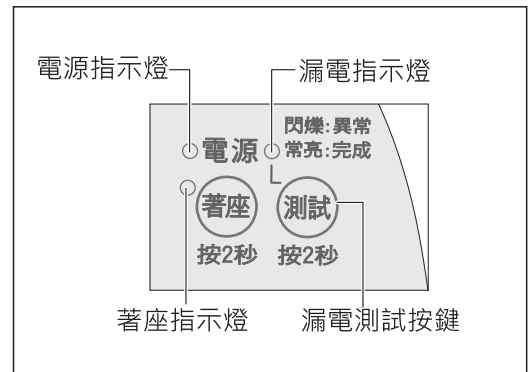
- 沖洗停止後，噴頭附近會有水滴滴落，這是溫水水箱加熱膨脹後產生的水，或是噴頭內的殘留水，並非故障。（沖洗後約 7~8 分鐘內）

定期檢查

①漏電保護器的檢查...每月 1 次 (用戶自行檢查)

為防止漏電引起觸電，請進行檢查。
若不進行，發生異常時有可能引起觸電。

- 1 用力按下漏電測試按鍵 2 秒以上**
 - 確認漏電指示燈是否亮燈。
- 2 拔下電源插頭**
 - 確認漏電指示燈是否熄滅。
- 3 等待 5 秒鐘後再快速插上電源插頭**
 - 本體的電源指示燈在閃爍 10 秒鐘後，轉為常亮。

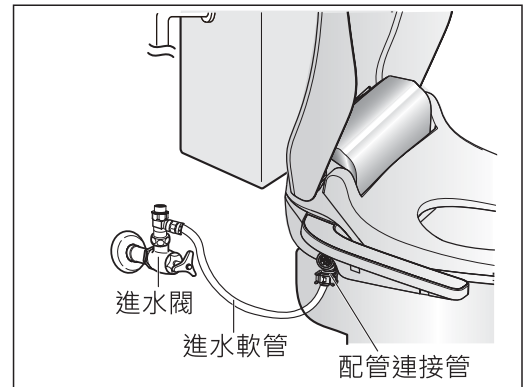


非檢查時，請勿按下漏電測試按鍵。
發生異常時，請立即拔下電源插頭並聯繫經銷商。

②配管、本體相關的檢查...每月 1 次 (用戶自行檢查)

若不進行，發生異常時有可能引起漏水。

- 1 確認是否有鬆開、刮傷、破損的地方**
 - 確認配管連接部是否鬆開。
進水軟管是否有刮傷或破損。
- 2 確認是否有漏水**
 - 確認進水軟管和本體周圍有無漏水。



發生異常時，請立即拔下電源插頭並聯繫經銷商。

③定期檢查...每 5 年 (委託專業人員)

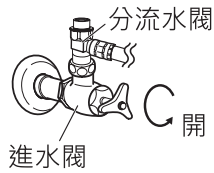
請委託經銷商進行檢查。對於使用時間較長的產品，即使在使用上沒有故障，也需要進行定期檢查，以確保安全。產品使用 10 年以上時，請考慮購買新機進行替換。

常見問題

清洗用水噴不出！
清洗用水噴流不佳！

- 進水閥是否關閉？

→請打開進水閥。



- 噴頭上的噴孔是否有水垢堵塞？

→請用牙刷清潔噴頭。【第 16 頁】

- 進水過濾器是否堵塞？

→請取出進水過濾器，並用牙刷清洗上面的過濾網。【第 18 頁】



- 是否坐在便座前端？

(若坐在便座前端時，著座開關可能無法接通，而無法啟動洗淨功能)【第 10 頁】

→請坐到便座中央。

→即使坐到便座中央，著座開關也無法接通時，請按下著座按鍵，在 30 秒內按下後洗淨、前洗淨按鍵。

便蓋、便座可套上布套嗎？

→不可以。

- 若使用便座布套，可能造成著座開關無法正常動作。
- 若使用便蓋布套，會引起故障。

沖洗開始、結束以及從便座上起身時，噴頭周圍會有水流入便器？

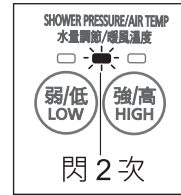
這是清潔噴頭或為調整水壓而放出的水，沖洗停止數十秒內，噴頭附近會有水滴滴落，這是噴頭內的殘留水，並非故障。

希望每次使用後，水量調節都能返回中檔。

- 系統自動記憶前一次的設定。需取消記憶模式時，請進行以下設定。

→按  和  2 秒以上。

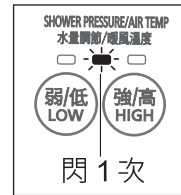
- 水量調節/暖風溫度指示燈的第 2 盞燈閃爍 2 次。



- 想返回自動記憶強度的模式時

→再按  和  2 秒以上。

- 水量調節/暖風溫度指示燈的第 2 盞燈閃爍 1 次。



沖洗時，水不能噴到正確的部位，便座後部被噴濕了！

- 是否坐得太靠前了？
→請坐到中央。
- 因臀部大小不同，可能造成清洗位置改變。
→請調整坐的位置。

便器和便座的空隙處（前方）有尿液濺出

→請對準便器內排泄。

噴頭旁邊有水流出？

→沖洗過程中噴頭旁邊流出的水為調整水壓的洩壓水，並非故障【第 11 頁】

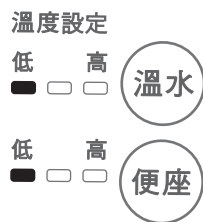
常見問題 (續)

便座溫度、溫水溫度指示燈會自動改變亮燈等級？

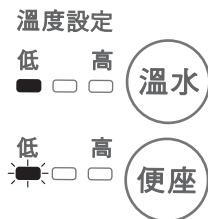
本產品帶有智能節電功能。進入智能節電模式後，溫水溫度、便座溫度會自動降低，溫水溫度、便座溫度指示燈相應改變。【第 13 頁】

例：用戶將溫水溫度、便座溫度同時設定為「高」時，智能節電模式下指示燈會如下改變。

- 同一時段 2 日以上、10 日以下無人使用時，溫水溫度、便座溫度自動降至「低」，指示燈顯示均為「低」。



- 同一時段 10 日以上、無人使用時，溫水溫度保持在「低」檔，指示燈顯示為「低」，便座溫度降至「低」檔以下，指示燈在「低」上閃爍（以亮 2 秒、滅 0.5 秒的頻率）



感覺實際水溫跟設定溫度有差異？

● 是否啟動了噴頭洗淨功能了？

→ 啟動噴頭洗淨功能後，水箱內水溫會被加熱至 40 °C。此時，若立即切換為清洗功能，那麼清洗水溫也將為 40 °C。若原本設定的水溫為「關」、「低」、「中」，就會覺得實際溫度比設定溫度高。

→ 噴頭洗淨動作進行 1 分鐘後，水箱內的溫水被用盡。此時若立即使用洗淨功能，則洗淨用水的水溫為自來水溫。若原本設定了溫水溫度，就會覺得實際水溫比設定溫度低。（請稍等片刻，待水箱內溫水水溫達到正常設定溫度後再使用洗淨功能。）

故障判斷

在委託修理前，請按此表進行確認。

確認後仍無法修好，或出現此表以外的現象，請聯繫經銷商。

故障現象		檢查部位、原因、對策	參照頁
指示燈	電源指示燈不亮	●本體操作部的漏電指示燈是否亮了？ →請拔下電源插頭，5秒後再重新快速插上。	8 22
	溫水溫度指示燈的「高」、「中」、「低」同時閃爍	這是溫水水箱空燒的的提示。此時請確保水管總閥、進水閥確實打開。再按照「再使用時」步驟進行確認。	20 21
	剛通電時 電源指示燈閃爍	本產品自檢時會閃爍 10 秒鐘，其後轉為常亮，並非異常。	8
	電源指示燈、省電8小時指示燈、溫水溫度「中」指示燈同時閃爍	●插入電源插頭過程中是否晃動？ →拔下電源插頭，5秒後再重新快速插上。 若多次插拔電源插頭仍閃爍時，請聯繫經銷商。	—
溫水	溫水溫度低	●溫水溫度是否設定為「關」了？ →請根據個人喜好設定溫水溫度。	12
	溫水溫度中途變冷	本體溫水水箱的容量約為 0.6 L。若連續沖洗，水溫會變冷。 →請停止沖洗，約等待 5~7 分鐘，水溫會變熱。 (視自來水溫而定)	11
便座	便座冷	●便座溫度是否設定為「關」了？ →請根據個人喜好調節便座溫度。	12
	剛坐上去有點冷，之後逐漸變熱	●在智能節電模式下，便座溫度會降低。 ●省電8小時指示燈是否亮燈？ →在省電8小時模式下，便座加熱器會停止加熱。	13 13
聲音	噴頭伸出時發生聲音	這是噴頭驅動的聲音，並非異常。	—
	著座後，發出「嗡嗡」的聲音	這是除臭功能啟動時風機的聲音，並非異常。	9 10
	插拔電源插頭時，本體發出「咔嚓」聲	這是內置的繼電器通斷時發出的聲音，並非異常。	—
洗淨	著座後按本體操作部的按鍵，產品不能動作 (後洗淨、前洗淨等)	●著座指示燈是否未亮？ (未亮時表示內置的著座開關未接通而無法啟動洗淨功能) →請坐到便座中央。 →即使坐到便座中央，著座開關也無法接通時，請按下著座按鍵，並在 30 秒內按下後洗淨、前洗淨按鍵也可進行洗淨操作。	10

故障判斷 (續)

故障現象		檢查部位、原因、對策	參照頁
自動除臭	不能充分除臭	<ul style="list-style-type: none"> ●因飲食問題導致排泄物劇臭(大蒜臭等)時,有可能無法充分除臭。 ●除臭過濾網是否堵塞? →請用乾燥的牙刷清潔除臭過濾網或用水沖洗再晾乾。 	9 17
	坐下時,除臭功能沒有啟動	<ul style="list-style-type: none"> ●是否關閉了自動除臭功能。 →請恢復自動除臭功能。 ●著座開關是否接通(著座指示燈是否亮燈)? →著座開關未接通(未坐到便座中央或故障)時,將無法啟動除臭功能。 發生故障又需應急時,請按著座按鍵強行接通後,即開始自動除臭。 	9 10
	起身後,除臭功能不能自動停止	起身後1分鐘內,除臭功能不會停止,並非異常。	11
其它	坐下或起身時,本體下側有水流入便器	使用開始或結束時,會有噴頭自清洗的水流入便器,並非異常。	10 11
	坐上便座時感覺有晃動	<ul style="list-style-type: none"> ●可能是安裝螺栓鬆動了,請鎖緊。 ●由於本產品採用了本體可從便器上拆卸的結構,鎖緊後也可能會有稍許晃動,並非異常。 	安裝說明書 7
	取下本體後無法裝回	可能因便器面不平造成本體固定板翹曲而無法裝回。 →本體固定板翹曲時,請將上方螺栓稍稍轉鬆,(過度轉鬆會造成晃動),使本體固定板恢復平整後再安裝本體。	—

出現以下情況時,請務必與經銷商聯繫。

- 重插電源插頭後,電源指示燈、漏電指示燈、省電8小時指示燈、便座溫度指示燈、溫水溫度指示燈仍在閃爍。(請拔下電源插頭)
- 重插電源插頭後,電源指示燈仍不亮。
- 發生冒煙、或聲音異常時。
(請拔下電源插頭)
- 暖風出口不出暖風,或使用暖風功能過程中暖風突然變冷時,重插電源插頭後仍不能恢復正常。

出現以下情況時,已進行的設定會被清除,需要重新進行設定。

這種情況下	需重設的功能	參照頁
拔下電源插頭後 按下漏電測試按鍵後 停電1秒鐘以上時	<ul style="list-style-type: none"> ●暖風溫度 ●水量調節 ●省電8小時 	12 12 13

售後服務

請詳細閱讀



如有問題，隨時聯絡

遷居等原因引起麻煩時

- 修理請與特約修理點或經銷商的維修部聯絡！
- 使用方法、購買時諮詢等請與售後服務部門聯絡！

■ 產品保修記錄卡（另附）

在產品保修記錄卡上正確填寫產品信息、購買日等內容，並請詳細閱讀後妥善保管。

保修期限：購買之日起，整機保修一年

■ 維修用功能部品的保留期限

本公司對微電腦護潔便座的維修用功能部品，自該型號停止生產後保留 6 年。

規格

項目		型號	DL-EH30HWS
進水方式			管道直接進水方式
額定電壓頻率			220 V ~ 50 Hz
額定消耗電功率 ^{※1}			465 W (本體 : 418 W 便座 : 47 W)
便座	著座時表面溫度		「關」室溫 ; 3 檔變化「低」約 34 °C ; 「中」約 38 °C ; 「高」約 40 °C
	安全裝置		溫度保險絲、限溫裝置
除臭裝置	除臭劑		觸媒、吸附雙重除臭
	吸入風量		約 0.1 m ³ /min
洗淨裝置	最大流量		後洗淨 : 0.65 L/min 前洗淨 : 0.65 L/min
	流量調節		3 檔
	標準溫水溫度		「關」自來水溫 ; 3 檔變化「低」約 37 °C ; 「中」約 38.5 °C ; 「高」約 40 °C
	加熱方式		貯熱式
	溫水水箱容量		0.6 L
安全裝置			溫度保險絲、限溫裝置
暖風裝置	風量		約 0.3 m ³ /min
	溫度調節 ^{※2}		「弱」32 °C ~ 「強」48 °C
	安全裝置		溫度保險絲、限溫裝置
其它安全裝置			漏電保護器 (內置) 、著座開關 (內置) 、防逆流裝置 (內置)
使用水壓範圍 ^{※3}			49 ~ 735 kPa { 0.5 ~ 7.5 kgf/cm ² }
使用溫度範圍			0 ~ 35 °C (進水溫度) 0 ~ 40 °C (環境溫度)
標準尺寸 (寬×高×長)			474 mm × 159 mm × 515 mm
標準重量 (淨重)			4.0 kg

※1：該功率為環境溫度 20 °C 下所測的整機功率。

※2：暖風出口附近的、本公司的測定點上的溫度。

※3：使用水壓在此範圍以外時，洗淨性能可能會變差。

溫馨提醒		請務必定期檢修您所使用的微電腦護潔便座！					
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>有無這樣的情況</th> <th>請停止使用</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> ● 漏水 (配管連接部、本體內部) ● 本體或便座有裂痕或破損 ● 有異常聲音或焦味 ● 拉動電源線時，電源時通時斷 ● 電源插頭或電源線發熱異常 ● 本體或操作部發熱異常 ● 其它異常或故障 </td> <td> <p>為防止故障或事故，請拔下電源插頭，關閉進水閥。並請務必與經銷商聯繫委託檢修。</p> </td> </tr> </tbody> </table>	有無這樣的情況	請停止使用	<ul style="list-style-type: none"> ● 漏水 (配管連接部、本體內部) ● 本體或便座有裂痕或破損 ● 有異常聲音或焦味 ● 拉動電源線時，電源時通時斷 ● 電源插頭或電源線發熱異常 ● 本體或操作部發熱異常 ● 其它異常或故障 	<p>為防止故障或事故，請拔下電源插頭，關閉進水閥。並請務必與經銷商聯繫委託檢修。</p>		
有無這樣的情況	請停止使用						
<ul style="list-style-type: none"> ● 漏水 (配管連接部、本體內部) ● 本體或便座有裂痕或破損 ● 有異常聲音或焦味 ● 拉動電源線時，電源時通時斷 ● 電源插頭或電源線發熱異常 ● 本體或操作部發熱異常 ● 其它異常或故障 	<p>為防止故障或事故，請拔下電源插頭，關閉進水閥。並請務必與經銷商聯繫委託檢修。</p>						

便利箋 為防止遺忘 請隨手記入	購買日期	年 月 日	型號
	經銷商號	☎ () -	DL-

製造商：松下家電 (中國) 有限公司

原產地：中國杭州

代理商：信興電器貿易有限公司

香港九龍尖沙咀東部科學館道 9 號新東海商業中心 14 及 15 樓

電話：(852) 2733 3888

© Panasonic Corporation 2017

<http://www.panasonic.hk>

中國印刷